



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 27 listopada 2025 r.

Poz. 6886

POROZUMIENIE

z dnia 26 listopada 2025 r.

w sprawie realizacji „Rządowego programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2025-2028”

zawarte pomiędzy:

- 1) Wojewodą Małopolskim, Panem Krzysztofem Janem Klęczarem, zwanym dalej „Wojewodą”,
a
- 2) Gminą Skawina, zwaną w treści Porozumienia „Gminą” reprezentowaną przez Burmistrza Miasta i Gminy, Pana Norberta Rzepisko, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Skawina, Pani Elżbiety Klai

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz.U. z 2025 r. poz. 428), art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1153), art. 45 i 48 ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 1572, z późn. zm.), art. 150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2025 r. poz. 1483) oraz w związku z uchwałą Nr 52 Rady Ministrów z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie „Rządowego programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2025-2028” (M.P. poz. 338) i uchwałą Nr XVII/212/825 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 27 sierpnia 2025 r. w sprawie przyjęcia do realizacji zadania publicznego pn. „Razem przeciw przemocy i kryzysom – edukacja, profilaktyka, wsparcie na terenie Gminy Skawina” w ramach „Rządowego programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2025 – 2028”, strony zawierają Porozumienie następującej treści:

§ 1. 1. Wojewoda powierza Gminie wykonanie zadania publicznego polegającego na realizacji projektu pod nazwą „Razem przeciw przemocy i kryzysom – edukacja, profilaktyka, wsparcie na terenie Gminy Skawina”, jako zadania z zakresu administracji rządowej, które objęte jest „Rządowym programem ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2025-2028”, stanowiącym załącznik do uchwały Nr 52 Rady Ministrów z dnia 31 marca 2025 r.

2. Gmina otrzymuje dotację celową w wysokości 79.600,00 zł (słownie: siedemdziesiąt dziewięć tysięcy sześćset złotych 00/100) przeznaczoną na dofinansowanie realizacji zadania określonego w ust. 1, co stanowi 79,05% wartości zadania w następującej klasyfikacji budżetowej: Dział 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa, rozdział 75495 – Pozostała działalność, § 2020.

3. Dotacja, o której mowa w ust. 2 przeznaczona jest na wydatki bieżące, określone w art. 124 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych i nie może być wydatkowana na wydatki inwestycyjne, o których mowa w art. 124 ust. 4 tej ustawy.

4. Udział środków własnych Gminy w realizacji zadania określonego w ust. 1 wynosi 21.100,00 zł (słownie złotych: dwadzieścia jeden tysięcy sto złotych 00/100), co stanowi 20,95 % wartości zadania.

5. Okres realizacji zadania ustala się na:

- 1) rozpoczęcie realizacji zadania: 29 września 2025 r.,
- 2) zakończenie rzeczowe zadania: 31 grudnia 2025 r.,
- 3) zakończenie finansowe zadania: 31 grudnia 2025 r.

6. Termin wykorzystania dotacji upływa: 31 grudnia 2025 r.

7. Gmina zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji zgodnie z celem, na jaki ją uzyskała, na warunkach określonych niniejszym Porozumieniem i zgodnie z harmonogramem stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia.

8. Wykorzystanie dotacji następuje przez zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja została udzielona.

9. Dotacja, o której mowa w ust. 2 nie może być przekazana innym podmiotom nie wymienionym w Porozumieniu.

10. W przypadku niewykorzystania całości lub części przyznaných środków na realizację zadania objętego niniejszym Porozumieniem, Gmina zobowiązana jest przedstawić szczegółowe uzasadnienie przyczyn niewykorzystania dotacji. Uzasadnienie przyczyn niewykorzystania dotacji w terminie jest niezależne od obowiązku zwrotu niewykorzystanej dotacji.

11. Gmina zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Wojewody o problemach w realizacji zadania.

12. Gmina zobowiązana jest do uzyskania wymaganych przepisami prawa pozwoleń niezbędnych dla realizacji zadania.

§ 2. 1. Dotacja celowa na zadanie realizowane przez Gminę na podstawie niniejszego Porozumienia, przekazana będzie przez Wojewodę na rachunek Gminy nie wcześniej niż 30 dni przed terminem zakończenia rzeczowego zadania, o którym mowa w §1 ust. 5 pkt 2.

2. Termin przekazania dotacji na rachunek Gminy uzależniony będzie od wpływu środków finansowych z Ministerstwa Finansów na rachunek budżetu Wojewody.

3. Gmina zobowiązana jest do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej zadania, w tym dla dochodów pobieranych na rzecz Skarbu Państwa oraz środków otrzymanych w ramach dotacji celowych z budżetu Wojewody na dofinansowanie zadania, a także wydatków dokonywanych z tych środków oraz ze środków własnych Gminy, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych związanych z realizacją zadania.

4. Gmina zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zadania przez 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym realizował zadanie.

5. Opis dokumentów księgowych powinien zawierać następujące informacje:

1) opis merytoryczny:

- opis realizowanego zadania, na podstawie porozumienia (nazwa porozumienia i data zawarcia) oraz aneksu (nr aneksu i data zawarcia),
- przeznaczenie zakupionego towaru lub nazwa usługi,

2) informację o źródłach finansowania wydatku,

3) potwierdzenie zgodności merytorycznej z datą i czytelnym podpisem osoby upoważnionej,

4) potwierdzenie sprawdzenia dokumentu pod względem rachunkowym i formalnym z datą i czytelnym podpisem osoby odpowiedzialnej za prowadzenie ksiąg rachunkowych,

5) dekret księgowy – sposób ujęcia dowodu w księgach rachunkowych wraz z podpisem osoby dokonującej wpisu do ewidencji księgowej oraz numerem dowodu księgowego,

6) informację o zastosowaniu ustawy Prawo zamówień publicznych wraz z przywołaniem stosownego artykułu ustawy.

6. Gmina zobowiązuje się do dokonania zwrotu niewykorzystanej części dotacji w terminie 10 dni od dnia zakończenia realizacji zadania określonego w §1 ust. 5 pkt 3.

7. Od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie, o którym mowa w ust. 6, naliczane są odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji. Odsetki podlegają przekazaniu na rachunek dochodów budżetu państwa.

8. W razie wykorzystania dotacji celowej niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrania jej nienależnie lub w nadmiernej wysokości, podlega zwrotowi do budżetu Wojewody ta część dotacji, która została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, nienależnie udzielona lub pobrana w nadmiernej wysokości, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w trybie i terminach określonych w art. 169 ustawy o finansach publicznych.

9. Gmina składa końcowe rozliczenie w zakresie finansowym i rzeczowym realizacji zadania, w terminie 10 dni od dnia zakończenia zadania określonego w §1 ust. 5 pkt 3, jednak nie później niż do 10 stycznia następnego roku budżetowego. Rozliczenie winno zawierać potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie faktur, rachunków i umów oraz protokołów odbioru wykonanych prac wraz z załączonymi uwierzytelnionymi kopiami dokumentów potwierdzających dokonanie zapłaty.

10. Do rozliczenia inwestycji współfinansowanej ze środków budżetu państwa stosuje się przepisy rozdziału 4 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 grudnia 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu finansowania inwestycji z budżetu państwa (Dz.U. z 2010 r. Nr 238, poz. 1579).

11. Wojewoda ma prawo żądać, aby Gmina, w wyznaczonym terminie, przedstawiła dodatkowe informacje i wyjaśnienia do końcowego rozliczenia.

§ 3. 1. Gmina zapewnia, iż wybór wykonawców i dostawców będzie dokonany zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, z późn. zm.).

2. Gmina zobowiązana jest do zawarcia w umowie z wykonawcą lub podmiotem, który będzie uczestniczył w realizacji zadania zapisów umożliwiających Gminie sprawowanie kontroli nad prawidłowością wykonywania zadania.

3. Gmina zobowiązana jest do zawarcia w umowie z wykonawcą zapisów zapewniających zapłatę przez wykonawcę zamawiającemu kar umownych za nienależyte lub nieterminowe wykonanie umowy, zastrzegając sobie prawo do potrącania przedmiotowych kar umownych z wierzytelności wykonawcy.

4. Gmina zobowiązana jest do naliczania kar umownych za nienależyte lub nieterminowe wykonanie umowy zgodnie z zapisami umowy zawartej z wykonawcą oraz potrącania naliczanych kar umownych z wierzytelności wykonawcy.

5. W przypadku braku możliwości potrącenia kar umownych z przyczyn nieleżących po stronie Gminy, Gmina ma obowiązek dochodzenia kar umownych w trybie określonym właściwymi przepisami.

6. Pobrane od wykonawcy, zgodnie z zapisami specyfikacji istotnych warunków zamówienia lub zawartej z nim umowy dotyczącej dotowanych zadań, kary umowne za nienależyte lub nieterminowe wykonanie umowy przez wykonawcę, pomniejszają wysokość przyznanej dotacji.

7. W przypadku braku zwrotu przez Gminę pobranych kar umownych, o których mowa w ust. 6, przypisanie zwrotu dotacji pobranej w nadmiernej wysokości następuje na podstawie art. 169 ustawy o finansach publicznych.

8. W każdym przypadku odliczenia przez Gminę od podatku należnego kwoty podatku od towarów i usług zawartej w nakładach poniesionych na realizację wydatków inwestycyjnych lub otrzymania przez Gminę jej zwrotu, kwota ta podlega zwrotowi na rachunek dochodów budżetu państwa w wysokości proporcjonalnej do kwoty uzyskanej dotacji na dofinansowanie kosztów realizacji zadania.

9. Zwrot, o którym mowa w ust. 8 następuje w terminie 7 dni od dnia złożenia deklaracji dla podatku od towarów i usług, w której dokonał obniżenia podatku należnego lub wykazał kwotę podatku do zwrotu, nie później jednak niż od upływu terminu na złożenie tej deklaracji.

10. W sytuacji niezastosowania ustaleń określonych w ust. 8 przychody uzyskane z tytułu podatku od towarów i usług stanowią dotację pobraną w nadmiernej wysokości i podlegają zwrotowi do budżetu państwa w trybie i na zasadach określonych w art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

§ 4. 1. Gmina zobowiązana jest do zapewnienia obsługi organizacyjno-prawnej i finansowej realizowanego zadania.

2. Obsługa zadania będzie świadczona przez Gminę nieodpłatnie.

3. Gmina zobowiązuje się do informowania, że zadanie jest dofinansowane ze środków „Rządowego programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2025-2028”. Informacja na ten temat powinna znaleźć się we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania.

4. Gmina zobowiązuje się do wypełnienia wymogów informacyjnych na temat źródła pochodzenia środków finansowych, z którego zadanie zostało dofinansowane, zgodnie z art. 35a ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz zapisami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 maja 2021 r. w sprawie określenia działań informacyjnych podejmowanych przez podmioty realizujące zadania finansowane lub dofinansowane z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych (Dz. U. z 2021 r. poz. 953, z późn. zm.).

§ 5. Wojewoda sprawuje kontrolę nad realizacją zadania objętego niniejszym Porozumieniem na zasadach określonych w ustawie z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (Dz. U. z 2020 r. poz. 224 ze zm.).

§ 6. 1. Porozumienie ulega rozwiązaniu w wyniku porozumienia stron. Gminie przysługuje prawo odstąpienia od Porozumienia przed uruchomieniem dotacji.

2. Porozumienie może być rozwiązane przez Wojewodę ze skutkiem natychmiastowym w zakresie ochrony interesów Skarbu Państwa, w przypadku stwierdzenia:

- 1) wykorzystania dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
- 2) nieterminowego lub nienależytego wykonania umowy, w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,
- 3) odmowy poddania się kontroli lub stawianie istotnych przeszkód w jej przeprowadzeniu, bądź niedoprowadzenie do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości przez Gminę w terminie określonym przez Wojewodę,
- 4) przekazania części dotacji lub całości dotacji osobie trzeciej, mimo, że nie przewiduje tego Porozumienie,
- 5) nieprzedłożenia przez Gminę końcowego rozliczenia dotacji w terminie i na zasadach określonych w niniejszym Porozumieniu.

3. Gmina zobowiązuje się do niezbywania oraz do niezmieniania funkcji rzeczy nabytych i inwestycji zrealizowanych ze środków pochodzących z dotacji przez okres 5 lat od dnia nabycia lub zakończenia inwestycji.

§ 7. 1. Gmina ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją niniejszego zadania publicznego.

2. W zakresie związanym z realizacją zadania publicznego, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, Strony postępują zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późniejszymi sprostowaniami) – zwanego dalej RODO.

3. Strony pozostają niezależnymi administratorami danych osobowych przetwarzanych w związku z realizacją zadania publicznego.

4. Mając na uwadze postanowienia RODO:

- 1) Gmina oświadcza, iż wypełniła obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio pozyskała w celu realizacji niniejszego Porozumienia i które przekazała Wojewodzie;
- 2) Wojewoda oświadcza, iż wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio pozyskał w celu realizacji niniejszego Porozumienia i które przekazał Gminie.

3) Wojewoda jako administrator, przekazuje Gminie:

- a) Klauzulę informacyjną, stanowiącą wypełnienie, wobec jego osoby, obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 RODO (załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia).
- b) Klauzulę informacyjną, stanowiącą wypełnienie obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14, ust. 1 i 2 RODO, przy uwzględnieniu art. 14 ust 5 pkt a) RODO załącznik nr 3 do niniejszej Umowy) i jednocześnie upoważnia i na mocy niniejszej Umowy zobowiązuje Gminę do wykonania w imieniu Wojewody obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 ust 1 i 2 RODO wobec osób, których dane Gmina przekazał Wojewodzie, a które są zamieszczone w niniejszym Porozumieniu i dla których Wojewoda staje się administratorem;

5. Gmina upoważnia i na mocy niniejszego Porozumienia zobowiązuje Wojewodę do wykonania, w imieniu Gminy, obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 ust. 1 i 2 RODO wobec osób, których dane Wojewoda przekazał Gminie, a które są zamieszczone w Porozumieniu i dla których Gmina / Powiat staje się administratorem.

6. Gmina wskazuje na niezbędne elementy obowiązku informacyjnego celem przekazania ich treści przez Wojewodę osobom, których dane osobowe zostały Gminie udostępnione w związku z realizacją niniejszego Porozumienia zgodnie z art. 14 ust. 1 i 2 RODO, przy uwzględnieniu art. 14 ust. 5 pkt a) RODO:

1) Administratorem danych osobowych jest:

- a) osobą kontaktową we wszelkich sprawach dotyczących ochrony danych osobowych w Gminie jest Pan Paweł Chochół, dostępny pod adresem ul. Rynek 1, 32-050 Skawina;
- b) udostępnione Gminie dane będą przetwarzane w celach kontaktowych, w tym związanych z wykonaniem Porozumienia zawartego pomiędzy Wojewodą a Gminą. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest prawnie uzasadniony interes Gminy, której dane zostały udostępnione. Uzasadnionym interesem jest możliwość prawidłowej i efektywnej realizacji Porozumienia zawartego pomiędzy tymi podmiotami;
- c) Gmina przetwarzać będzie następujące kategorie danych osobowych: imię, nazwisko oraz dane kontaktowe w zakresie przekazanych przez Wojewodę;
- d) dane osobowe mogą być przekazywane przez Gminę podmiotom współpracującym na podstawie umów powierzenia przetwarzania danych, w tym podwykonawcom świadczonych usług, dostawcom usług teleinformatycznych i sprzętu technicznego;
- e) dane osobowe będą przetwarzane przez Gminę przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, którym jest realizacja zawartego Porozumienia oraz okres związany z przedawnieniem ewentualnych wzajemnych roszczeń wynikających z umowy;
- f) której dane Gmina przetwarza, ma prawo do dostępu do swoich danych osobowych, żądania sprostowania (poprawienia) swoich danych osobowych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania dotyczących jej danych osobowych i usunięcia swoich danych osobowych, w sytuacjach określonych przez przepisy prawa.

§ 8. 1. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia wymagają aneksu pod rygorem nieważności.

2. Ewentualne spory między stronami rozstrzyga sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Wojewody.

§ 9. Porozumienie sporządzono w formie elektronicznej.

§ 10. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatnią ze stron z mocą obowiązującą od dnia 29 września 2025 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

§ 11. W zakresie nieuregulowanym Porozumieniem stosuje się przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w tym przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny (Dz.U. z 2025 r. poz. 1071) i ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

Załącznik do Porozumienia:

- 1) Załącznik nr 1 - Harmonogram
- 2) Załącznik nr 2 - Klauzula informacyjna dla Wykonawcy (art. 13 RODO)

3) Załącznik nr 3 - Klauzula informacyjna dla osób wskazanych do kontaktu przy realizacji umowy (art. 14 RODO)

Wojewoda Małopolski

Krzysztof Jan Klęczar

Burmistrz Miasta i Gminy Skawina

Norbert Rzepisko

Skarbnik Gminy Skawina

Elżbieta Klaja

Załącznik nr 1

HARMONOGRAM
„Razem przeciw przemocy i kryzysom- edukacja, profilaktyka, wsparcie na terenie gminy Skawina”

Lp.	Zakres rzeczowy zadania	Termin realizacji	Razem koszt realizacji
1.	<ul style="list-style-type: none"> - przygotowanie spotkań wraz z prawnikiem i koordynatorem Poradni Psychologicznej dla dzieci i Młodzieży z dyrektorami lub osobami wyznaczonymi przez dyrektorów w celu opracowania procedury w sytuacjach kryzysowych m.in. ujawnienia próby samobójczej wśród uczniów - organizacja i koordynacja realizacji warsztatów dla dzieci klas I-III Szkół Podstawowych - przygotowanie konferencji podsumowującej realizację projektu. - opracowanie treści do plakatów, ulotek, informatora, materiałów na konferencje - zakończenie realizacji projektu. 	wrzesień – grudzień 2025 r.	Dotacja: 10 500,00 zł.
2.	<ul style="list-style-type: none"> - promocja projektu (wydruk, zakup gadżetów, plakatów, ulotek, informatora). 	wrzesień – grudzień 2025 r.	Dotacja: 10 000,00 zł
3.	<ul style="list-style-type: none"> - przeprowadzenie warsztatów dla dzieci klas I-III Szkół Podstawowych na terenie Gminy Skawina. - cykl spotkań dla dyrektorów/osób wyznaczonych przez dyrektorów z terenu gminy Skawina w celu opracowania procedury w sytuacjach kryzysowych m.in. ujawnienia próby samobójczej wśród uczniów. - realizacja konferencji dotyczącej pogłębienia wiedzy i zwiększenia świadomości społecznej i zawodowej na temat kryzysów suicydalnych wśród dzieci i młodzieży. 	wrzesień – grudzień 2025 r.	Koszt całkowity: 80 200,00 zł. Dotacja: 59 100,00 zł. wkład własny: 21 100,00 zł.
	RAZEM		Koszt całkowity: 100 700,00 zł. Dotacja: 79 600,00 zł wkład własny: 21 100,00 zł.

Z tego:

Budżet państwa	79 600,00 zł
Środki własne	21 100,00 zł
Razem	100 700,00 zł.

Załącznik nr 2

**KLAUZULA INFORMACYJNA
dla klientów Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie**

Na podstawie art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, s. 1 z późniejszymi sprostowaniami), zwanego dalej Rozporządzeniem uprzejmie informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wojewoda Małopolski, z siedzibą przy ul. Basztowej 22, 31-156 Kraków;
- 2) z Inspektorem ochrony danych w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie można się skontaktować za pośrednictwem platformy ePUAP (adres skrytki): /ag9300lhke/skrytka, poczty elektronicznej na adres: iod@malopolska.uw.gov.pl, a także za pomocą usługi e-Doręczeń na adres: AE:PL-63706-53716-FRDUR-17 lub listownie na podany w punkcie 1 adres umieszczając dopisek „Do Inspektora ochrony danych”;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu zawarcia i realizacji umowy lub zlecenia, których stroną jest osoba, której dane dotyczą oraz realizacji Pani/Pana praw wynikających z art. 15-22 Rozporządzenia, na podstawie:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia,
 - b) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, z późn. zm.),
 - c) ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572, z późn. zm.),
 - d) ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r. poz. 164, z późn. zm.);
- 4) odbiorcą Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - a) organy publiczne i urzędy państwowe lub inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub wykonujące zadania realizowane w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - b) strony postępowania, ich pełnomocnicy, przedstawiciele stron (jeśli w danej sprawie występują), uprawnieni na podstawie przepisów prawa do dostępu do akt sprawy zawierających dane osobowe, którym rozstrzygnięcie sprawy Wojewoda Małopolski zobowiązany jest doręczyć,
 - c) podmioty przetwarzające dane osobowe, w przypadku, gdy Wojewoda Małopolski powierzył takiemu podmiotowi przetwarzanie danych osobowych na podstawie umowy,
 - d) wszystkie osoby, które w związku z przetwarzaniem danych będą mogły się z nimi zapoznać, jeśli Wojewoda Małopolski ma obowiązek upubliczniania danych;
- 5) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 6) okres przechowywania przez Wojewodę Małopolskiego Pani/Pana danych osobowych uzależniony jest od rodzaju zawartej umowy i nadanej jej kategorii archiwalnej zgodnej z jednolitym rzeczowym wykazem akt.
- 7) ma Pani/Pan prawo do:
 - a) dostępu do swoich danych osobowych,
 - b) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa,
 - c) żądania sprostowania (poprawienia) swoich danych osobowych,
 - d) usunięcia swoich danych osobowych w przypadku, gdy przetwarzanie tych danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania przez Wojewodę Małopolskiego władzy publicznej;

- 8) podanie Wojewodzie Małopolskiemu danych osobowych umożliwiających Pani/Pana identyfikację jest warunkiem uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez Wojewodę Małopolskiego poprzedzających decyzję w sprawie zawarcia umowy oraz warunkiem zawarcia umowy; niepodanie Wojewodzie Małopolskiemu danych osobowych, umożliwiających Pani/Pana identyfikację, oznacza utratę możliwości uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez Wojewodę Małopolskiego, a w konsekwencji utratę możliwości zawarcia umowy;
- 9) dotyczące Pani/Pana decyzje nie są oparte na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych, w tym ich profilowaniu;
- 10) w przypadku uznania, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie narusza przepisy o ochronie tych danych, ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Załącznik nr 3

**KLAUZULA INFORMACYJNA
dla osób wskazanych do kontaktu przy realizacji umowy**

Na podstawie art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, s. 1 z późniejszymi sprostowaniami), zwanego dalej Rozporządzeniem uprzejmie informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wojewoda Małopolski, z siedzibą przy ul. Basztowej 22, 31-156 Kraków;
- 2) z Inspektorem ochrony danych w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie można się skontaktować za pośrednictwem platformy ePUAP (adres skrytki): /ag9300lhke/skrytka, poczty elektronicznej na adres: iod@malopolska.uw.gov.pl, a także za pomocą usługi e-Doręczeń na adres: AE:PL-63706-53716-FRDUR-17 lub listownie na podany w punkcie 1 adres umieszczając dopisek „Do Inspektora ochrony danych”;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu zawarcia i realizacji umowy lub zlecenia oraz realizacji Pani/Pana praw wynikających z art. 15-22 Rozporządzenia, na podstawie:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. e Rozporządzenia,
 - b) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320, z późn. zm.),
 - c) ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 572, z późn. zm.),
 - d) ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020 r. poz. 164, z późn. zm.);
- 4) Realizując cel określony w punkcie 3 przetwarzane są następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych – dane identyfikacyjne (imię i nazwisko) oraz służbowe dane kontaktowe (nr telefonu, adres e-mail).
- 5) odbiorcą Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - a) organy publiczne i urzędy państwowe lub inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub wykonujące zadania realizowane w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - b) strony postępowania, ich pełnomocnicy, przedstawiciele stron (jeśli w danej sprawie występują), uprawnieni na podstawie przepisów prawa do dostępu do akt sprawy zawierających dane osobowe, którym rozstrzygnięcie sprawy Wojewoda Małopolski zobowiązany jest doręczyć,
 - c) podmioty przetwarzające dane osobowe, w przypadku, gdy Wojewoda Małopolski powierzył takiemu podmiotowi przetwarzanie danych osobowych na podstawie umowy,
 - d) wszystkie osoby, które w związku z przetwarzaniem danych będą mogły się z nimi zapoznać, jeśli Wojewoda Małopolski ma obowiązek upubliczniania danych;
- 6) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 7) okres przechowywania przez Wojewodę Małopolskiego Pani/Pana danych osobowych uzależniony jest od rodzaju zawartej umowy i nadanej jej kategorii archiwalnej zgodnej z jednolitym rzeczowym wykazem akt.
- 8) ma Pani/Pan prawo do:
 - a) dostępu do swoich danych osobowych,
 - b) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa,
 - c) żądania sprostowania (poprawienia) swoich danych osobowych,
 - d) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych,

- e) usunięcia swoich danych osobowych w przypadku, gdy przetwarzanie tych danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania przez Wojewodę Małopolskiego władzy publicznej;
- 9) podanie Wojewodzie Małopolskiemu danych osobowych umożliwiających Pani/Pana identyfikację jest warunkiem uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez Wojewodę Małopolskiego poprzedzających decyzję w sprawie zawarcia umowy oraz warunkiem zawarcia umowy; niepodanie Wojewodzie Małopolskiemu danych osobowych, umożliwiających Pani/Pana identyfikację, oznacza utratę możliwości uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez Wojewodę Małopolskiego, a w konsekwencji utratę możliwości zawarcia umowy;
- 10) dotyczące Pani/Pana decyzje nie są oparte na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych, w tym ich profilowaniu;
- 11) Pani/Pana dane osobowe zostały pozyskane od: strony umowy tj. Burmistrza Miasta i Gminy Skawina
- 12) w przypadku uznania, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie narusza przepisy o ochronie tych danych, ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.